



HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT

SVEZAK 9

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

Rujan / September 2022.

Oglasi / Notices: 1 - 55

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"NOTICE TO MARINERS" is a monthly edition that contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for the Adriatic Sea, the Ionian Sea and the Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I. UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II. ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III. ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV. ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V. ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI. ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII. NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII. OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe obavijestite: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098/233450, fax: 021/308-829, e-mail: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr, www.hhi.hr
Tiskani formular sastavni je dio Oglasa.

For any changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel: +385/0/21/308-845, 098/233450, fax: 021/308-829, email: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 330,00 kn

RAVNATELJICA
Vinka Kolić, mag.ing.admin.nav.

I
UVODNA OBJAŠNENJA
Explanatory Notes

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
RS	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
RO	radiooglas	- Radio warnings
M	nautička milja	- Nautical mile
AN		- Avvisi ai Naviganti
ANM		- Admiralty Notices to Mariners
L/L		- Admiralty List of Lights
(P)	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
(T)	privremeni oglasi	- Temporary Notices
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
MK	male karte	

I
PREGLED ISPRAVAKA
Index of corrections

Karte <i>Charts</i>	Oglas broj <i>Notices No.</i>	Publikacije <i>Publications</i>	Oglas broj <i>Notice No.</i>
- 101	1(T)	Peljar I	10, 11, 12(T), 13(T), 14, 15(T), 16, 17, 18(T), 19(T)
- 351	1(T)		
- 353	7, 8		
- 354	7, 8		
- INT 3410	1(T)	Peljar za male brodove:	
- INT 3412	7, 8	- I dio	20, 21, 22(T), 23(T), 24, 25(T), 26(T), 27(T), 28(T)
- 100-18	2	- II dio	29, 30, 31(T), 32(T), 33, 34, 35(T), 36(T)
- 100-20	4		
- 100-21	5		
- 100-22	6	Popis svjetala i signala za maglu .	37, 38, 39, 40, 41(T), 42(T), 43(T), 44, 45, 46, 47, 48, 49(T), 50(T), 51(T), 52
- 100-25	6, 7, 8		
- 100-26	6		
- 100-27	7, 8, 9		
- 50-20	9	Radioslužba za pomorce	53, 54
- Plan 22	3(T)	Ispravci Kataloga	55
- Plan 37	4		
- Plan 55	7		


II


ISPRAVCI KARATA *Corrections to Charts*

JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA HRVATSKA - CROATIA


HRVATSKA – CROATIA


1(T) - 9/22 SJEVERNI JADRAN: platforma Labin

Ucrtati  i LABIN na 44°38.2'N – 013°12.5'E.

Za kartu 101 ucrtati  na 44°38.2'N – 013°12.7'E.

NORTH ADRIATIC: platform Labin


Insert  and LABIN in 44°38.2'N – 013°12.5'E.

For chart 101 insert  in 44°38.2'N – 013°12.7'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 101 (14-4/22); 351 (1-7/22); INT 3410 (1-7/22).


2 - 9/22 Novi Vinodolski: svjetlo

1. Poništava se ispravak 2(T) - 5/16.

2. Prekrižiti  i Fl.G. 3s8m2M na 45°07.5'N – 014°47.2'E.


Novi Vinodolski: light

1. Cancel 2(T) - 5/16.


2. Delete  and Fl.G. 3s8m2M in 45°07.5'N – 014°47.2'E.

Karta (posljednji ispravak) - *Chart (Last correction)*: 100-18 (4-4/22).

3(T) - 9/22 Uvala Mala Stinica: svjetleća plutača, karakteristika

Ucrtati  na 44°43'11.3"N – 014°53'40.7"E.

Uvala Mala Stinica: lighted buoy, characteristic

Insert  in 44°43'11.3"N – 014°53'40.7"E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: PLAN 22 UVALA MALA STINICA – TRAJEKTNI PRISTAN (8-12/21).

4 - 9/22 Turanj: svjetlo


Poništava se ispravak 20(T) - 7/18.

Turanj: light

Cancel 20(T) - 7/18.

Karte (posljednji ispravak) – *Chart (Last correction)*: 100-20 (2-8/22); PLAN 37 PAŠMANSKI TJESNAC (1-8/22).

5 - 9/22 Trogirski kanal: podmorski cjevovod

Ucrtati  spajanjem pozicija:

A) 43°31.15'N – 016°15.70'E (kopno)

B) 43°31.00'N – 016°15.75'E (Čiovo)

Trogirski kanal: underwater pipeline

Insert  by joining:

A) 43°31.15'N – 016°15.70'E (mainland)

B) 43°31.00'N – 016°15.75'E (Čiovo)

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-21 (2-8/22).

6 - 9/22 HVARSKI KANAL: podmorski kabel

Ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:

- A) 43°17.85'N – 016°28.10'E (Brač - Uvala Maslinova)
- B) 43°12.05'N – 016°26.00'E
- C) 43°11.75'N – 016°26.00'E
- D) 43°11.70'N – 016°25.90'E (Hvar - Luka Vira)

Za kartu 100-25, ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:

- A) 43°11.70'N – 016°25.90'E (Hvar - Luka Vira)
- B) 43°11.75'N – 016°26.00'E
- C) 43°12.05'N – 016°26.00'E
- D) 43°13.00'N – 016°26.35'E (gornji rub karte)

HVAR CHANNEL: underwater cable

Insert ~~~~~ by joining:

- A) 43°17.85'N – 016°28.10'E (Brač - Maslinova cove)
- B) 43°12.05'N – 016°26.00'E
- C) 43°11.75'N – 016°26.00'E
- D) 43°11.70'N – 016°25.90'E (Hvar - Luka Vira)

For chart 100-25, insert ~~~~~ by joining:

- A) 43°11.70'N – 016°25.90'E (Hvar - Luka Vira)
- B) 43°11.75'N – 016°26.00'E
- C) 43°12.05'N – 016°26.00'E
- D) 43°13.00'N – 016°26.35'E (upper chart margin)

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-22 (7-7/22); 100-25 (8-7/22); 100-26 (5-8/22)

7 - 9/22 LASTOVSKI KANAL: podmorski kabel

Ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:

- A) 42°54.95'N – 017°11.20'E (Korčula - Uvala Pržina)
- B) 42°54.90'N – 017°11.30'E
- C) 42°54.70'N – 017°11.30'E
- D) 42°52.70'N – 017°13.30'E
- E) 42°51.90'N – 017°14.60'E
- F) 42°50.95'N – 017°14.90'E
- G) 42°47.55'N – 017°20.00'E
- H) 42°47.40'N – 017°19.90'E (Mljet - Rt Sparožni)

Za kartu PLAN 55, ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:

- A) 42°54'57.35"N – 017°10'56.86"E (Korčula - Uvala Pržina)
- B) 42°54'55.63"N – 017°11'02.96"E
- C) 42°54'41.81"N – 017°11'00.53"E
- D) 42°53'36.00"N – 017°12'06.02"E (donji rub karte)

Za karte 353, 354 i INT 3412 ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:

- A) 42°55.00'N – 017°10.95'E (Korčula - Uvala Pržina)
- B) 42°54.70'N – 017°11.00'E
- C) 42°52.70'N – 017°13.00'E
- D) 42°51.00'N – 017°14.60"E
- E) 42°47.50'N – 017°19.50"E (Mljet - Rt Sparožni)

LASTOVO CHANNEL: underwater cable

Insert ~~~~~ by joining:

- A) 42°54.95'N – 017°11.20'E (Korčula - Pržina cove)
- B) 42°54.90'N – 017°11.30'E
- C) 42°54.70'N – 017°11.30'E
- D) 42°52.70'N – 017°13.30'E


II

E) 42°51.90'N – 017°14.60'E

F) 42°50.95'N – 017°14.90'E

G) 42°47.55'N – 017°20.00'E

H) 42°47.40'N – 017°19.90'E (Mljet - Sparožni cape)


For chart PLAN 55, insert  by joining:

A) 42°54'57.35"N – 017°10'56.86"E (Korčula - Pržina cove)

B) 42°54'55.63"N – 017°11'02.96"E

C) 42°54'41.81"N – 017°11'00.53"E

D) 42°53'36.00"N – 017°12'06.02"E (lower chart margin)

For charts 353, 354 and INT 3412 insert  by joining:

A) 42°55.00'N – 017°10.95'E (Korčula - Pržina cove)

B) 42°54.70'N – 017°11.00'E


C) 42°52.70'N – 017°13.00'E

D) 42°51.00'N – 017°14.60"E

E) 42°47.50'N – 017°19.50"E (Mljet - Sparožni cape)

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 353 (4-7/22); 354 (7-8/22); INT 3412 (7-8/22); 100-25 (6-9/22); 100-27 (9-8/22); PLAN 55 (12-4/21)

8 - 9/22 MLJETSKI KANAL: podmorski kabel

Ucrtati  spajanjem pozicija:

A) 42°54.70'N – 017°25.20'E (Pelješac - Zaton Žuljana)


B) 42°54.40'N – 017°25.10'E

C) 42°48.60'N – 017°21.00'E

D) 42°48.00'N – 017°21.30'E

E) 42°47.50'N – 017°21.15'E

F) 42°47.40'N – 017°21.20'E (Mljet - Pomena)

Za kartu 100-25, ucrtati  spajanjem pozicija:


A) 42°49.40'N – 017°21.60'E (desni rub karte)

B) 42°48.60'N – 017°21.00'E

C) 42°48.00'N – 017°21.30'E

D) 42°47.50'N – 017°21.15'E

E) 42°47.40'N – 017°21.20'E (Mljet - Pomena)

Za karte 353, 354 i INT 3412 ucrtati  spajanjem pozicija:

A) 42°54.70'N – 017°24.90'E (Pelješac - Zaton Žuljana)


B) 42°54.40'N – 017°24.85'E

C) 42°48.60'N – 017°20.70'E

D) 42°48.00'N – 017°21.00"E

E) 42°47.40'N – 017°20.90"E (Mljet - Pomena)

MLJET CHANNEL: underwater cable

Insert  by joining:

A) 42°54.70'N – 017°25.20'E (Pelješac - Zaton Žuljana)


B) 42°54.40'N – 017°25.10'E

C) 42°48.60'N – 017°21.00'E

D) 42°48.00'N – 017°21.30'E

E) 42°47.50'N – 017°21.15'E

F) 42°47.40'N – 017°21.20'E (Mljet - Pomena)

For chart 100-25, insert  by joining:

A) 42°49.40'N – 017°21.60'E (right chart margin)

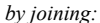
B) 42°48.60'N – 017°21.00'E

C) 42°48.00'N – 017°21.30'E

D) 42°47.50'N – 017°21.15'E

E) 42°47.40'N – 017°21.20'E (Mljet - Pomena)

II

For charts 353, 354 and INT 3412 insert  by joining:

A) $42^{\circ}54.70'N - 017^{\circ}24.90'E$ (Pelješac - Zaton Žuljana)

B) $42^{\circ}54.40'N - 017^{\circ}24.85'E$

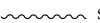
C) $42^{\circ}48.60'N - 017^{\circ}20.70'E$

D) $42^{\circ}48.00'N - 017^{\circ}21.00''E$

E) $42^{\circ}47.40'N - 017^{\circ}20.90''E$ (Mljet - Pomena)

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 353 (7-9/22); 354 (7-9/22); INT 3412 (7-9/22); 100-25 (7-9/22); 100-27 (7-9/22)

9 - 9/22 MLJETSKI KANAL: podmorski kabel

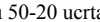
Ucrtati  spajanjem pozicija:

A) $42^{\circ}43.70'N - 017^{\circ}51.50'E$ (Šipan)

B) $42^{\circ}43.60'N - 017^{\circ}51.40'E$

C) $42^{\circ}41.90'N - 017^{\circ}45.10'E$

D) $42^{\circ}41.80'N - 017^{\circ}45.00'E$ (Mljet - Uvala Nad Garma)

Za kartu 50-20 ucrtati  spajanjem pozicija:

A) $42^{\circ}43'43''N - 017^{\circ}51'28''E$ (Šipan - Uvala Priježba)

B) $42^{\circ}43'36''N - 017^{\circ}51'24''E$

C) $42^{\circ}41'51''N - 017^{\circ}45'06''E$

D) $42^{\circ}41'48''N - 017^{\circ}45'00''E$ (Mljet - Uvala Nad Garma)

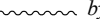
Za kartu 50-20 PLAN B ŠIPANSKA LUKA I PROLAZ HARPOTI ucrtati  spajanjem pozicija:

A) $42^{\circ}43'42.8''N - 017^{\circ}51'27.9''E$ (Šipan - Uvala Priježba)

B) $42^{\circ}43'35.5''N - 017^{\circ}51'24.3''E$

C) $42^{\circ}43'25.5''N - 017^{\circ}50'45.00''E$ (donji rub karte)

MLJET CHANNEL: underwater cable

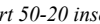
Insert  by joining:

A) $42^{\circ}43.70'N - 017^{\circ}51.50'E$ (Šipan)

B) $42^{\circ}43.60'N - 017^{\circ}51.40'E$

C) $42^{\circ}41.90'N - 017^{\circ}45.10'E$

D) $42^{\circ}41.80'N - 017^{\circ}45.00'E$ (Mljet - Nad Garma cove)

For chart 50-20 insert  by joining:

A) $42^{\circ}43'43''N - 017^{\circ}51'28''E$ (Šipan - Priježba cove)

B) $42^{\circ}43'36''N - 017^{\circ}51'24''E$

C) $42^{\circ}41'51''N - 017^{\circ}45'06''E$

D) $42^{\circ}41'48''N - 017^{\circ}45'00''E$ (Mljet - Nad Garma cove)

For chart 50-20 PLAN B ŠIPANSKA LUKA I PROLAZ HARPOTI insert  by joining:

A) $42^{\circ}43'42.8''N - 017^{\circ}51'27.9''E$ (Šipan - Priježba cove)

B) $42^{\circ}43'35.5''N - 017^{\circ}51'24.3''E$

C) $42^{\circ}43'25.5''N - 017^{\circ}50'45.00''E$ (lower chart margin)

Karte (posljednji ispravak) – Charts (Last correction): 100-27 (8-9/22); 50-20 i PLAN B ŠIPANSKA LUKA I PROLAZ HARPOTI (11-8/22).

III
ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA
Peto izdanje - Edition 2012.

10 - 9/22 Poništava se ispravak 15 - 4/22.
str. B 58

11 - 9/22 VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI: lučko peljarenje

Redci 39 – 42, umjesto postojećeg teksta upisati:

Zadar – gradska luka (uključujući opasni teret)

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara je na 44°07.8'N – 15°10.8'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara:

a) za sve brodove preko 500 BT i jahte preko 1000 BT koje uplovljavaju na jedan od vezova u Gradskoj luci Zadar

b) za brodove veće od 500 BT koji prevoze opasni teret.

Zadar – Gaženica (isključujući opasni teret)

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara je na 44°06.2'N – 15°12.7'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara za sve brodove preko 500 BT i jahte preko 1000 BT koje uplovljavaju u putničku ili teretnu luku Gaženica osim brodova za prijevoz opasnih stvari.

str. B 58

12(T) - 9/22 PULA: podrtna

Redak 42, dodati:

UPOZORENJE: Paziti na opasnu podrtnu u uvali Žunac. Povećati oprez prilikom uplovljavanja i pristajanja na ribarski gat.

str. 41

13(T) - 9/22 Uvala Mala Stinica: radovi

Redak 14, dodati:

Uvala Mala Stinica, oko 8 kabela sjeverno od luke Jablanac; trajektna je luka za otok Rab (luka Mišnjak).

ORIJENTACIJA: Svjetlo na S strani ulaza – zelena kula s galerijom na postolju; svjetlo na glavi gata – bijeli stup na betonskom bloku, koji je danju uočljiv samo iz neposredne blizine. Noću, po vrlo jakoj buri, kad je luka u dimu morske prašine, znatno su smanjeni dometi svjetala.

VREMENSKE PRILIKE: Dobro je zaštićena od juga, a izložena je buri, koja može puhati olujnom i orkanskom jačinom i uzrokovati bibavicu u luci.

UPOZORENJE: Radovi na izgradnji pristana u uvali Mala Stinica označeni su dvjema žutim svjetlećim plutačama (posebna oznaka) i crvenom svjetlećom plutačom (lateralna lijeva).

VEZ: Trajekt se vezuje s obje strane gata, a uz istočnu obalu vezuju se plovila lokalnog stanovništva.

str. 113

14 - 9/22 Poništava se ispravak 12 - 10/14.

str. 116

15(T) - 9/22 PAG: radovi

Redak 44, dodati:

UPOZORENJE: U tijeku su građevinski radovi u luci Pag – predio Prosika. Luka je zatvorena za sav promet.

str. 121

16 - 9/22 TROGIRSKI KANAL: područje zabranjene plovidbe

Redci 41 – 45, umjesto postojećeg teksta upisati:

PROPISI: Zabranjena je plovidba, ribarenje i zaustavljanje svim brodovima, osim vojnim, u morskom prostoru između obale pred lukom Divulje i približne spojnice pozicija na moru: rt Taršće – 1 kabel S od glave lukobrana luke Divulje – 3,5 kabela WSW od glave lukobrana luke Divulje.

str. 212

17 - 9/22 Poništava se ispravak 33(T) - 7/21.

str. 242

III

18(T) - 9/22 ZALJEV VELA LUKA: podmorski radovi

Redak 34, dodati:

U tijeku su radovi na morskom području uz bivšu tvornicu sardina; područje radova označeno je trima svjetlećim plutačama. Zabranjena je plovidba i sve aktivnosti unutar spojnica pozicija (WGS 84):

- a) 42°57'37.68"N – 016°42'08.64"E
- b) 42°57'38.94"N – 016°42'09.00"E
- c) 42°57'37.98"N – 016°42'14.16"E
- d) 42°57'36.96"N – 016°42'19.50"E
- e) 42°57'33.72"N – 016°42'26.94"E.

str. 242

19(T) - 9/22 Uvala Tatinja (Lumbarda): radovi

Redak 26, dodati:

UPOZORENJE: U tijeku su radovi na izgradnji nove svjetleće oznake u uvali Prvi žal na 42°55'31.5"N – 017°10'13.9"E.

str. 251

III
PELJAR ZA MALE BRODOVE - I. DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume I)
Izdanje - Edition 2020

20 - 9/22 **Poništava se ispravak 25 - 4/22.**
str. 40

21 - 9/22 **VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI: lučko peljarenje**

Zadar – gradska luka i Zadar – Gaženica, umjesto postojećeg teksta upisati:

Zadar – gradska luka (uključujući opasni teret)

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara je na 44°07.8'N – 15°10.8'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara:

a) za sve brodove preko 500 BT i jahte preko 1000 BT koje uplovljavaju na jedan od vezova u Gradskoj luci Zadar

b) brodove preko 500 BT koji prevoze opasni teret.

Zadar – Gaženica (isključujući opasni teret)

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara je na 44°06.2'N – 15°12.7'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara za sve brodove preko 500 BT i jahte preko 1000 BT koje uplovljavaju u putničku ili teretnu luku Gaženica osim brodova za prijevoz opasnih stvari.

str. 40

22(T) - 9/22 **FAŽANSKI KANAL: luka Valbandon, radovi**

Upozorenje, dodati:

U tijeku su građevinski radovi na N strani luke Valbandon.

str. 84

23(T) - 9/22 **PULA, luka: podrtina**

Upozorenje, dodati:

Paziti na opasnu podrtinu u uvali Žunac. Povećati oprez prilikom uplovljavanja i pristajanja na ribarski gat.

str. 89

24 - 9/22 **TIHI KANAL: kabeli i cjevovodi**

Kabeli i cjevovodi, izmijeniti:

stoji: Od jugoistočnog korijena rta Vošćica na otoku Krk do oko 0.4 milje NW od uvale Dumboka na kopnu položen je podmorski kabel; podmorski naftovod položen je od sjeverozapadnog korijena rta Vošćica do uvale Dumboka na obali kopna.

treba: Od E korijena rta Vošćica na otoku Krk do oko 0.4 milje NW od uvale Dumboka na kopnu položen je podmorski kabel; podmorski naftovod položen je od W korijena rta Vošćica do suprotne obale kopna.

str. 188

25(T) - 9/22 **Mala Stinica, uvala: radovi**

Iza odjeljka Vremenske prilike dodati novi odjeljak:

Upozorenje: Radovi na izgradnji pristana u uvali Mala Stinica označeni su dvjema žutim svjetlećim plutačama (posebna oznaka) i crvenom svjetlećom plutačom (lateralna lijeva).

str. 206

26(T) - 9/22 **PAG, luka: radovi**

Iza odjeljka Orijentacija dodati novi odjeljak:

Upozorenje: U tijeku su građevinski radovi u luci Pag – predio Prosika. Luka je zatvorena za sav promet.

str. 211

27(T) - 9/22 **NIN, lučica: radovi**

Upozorenje, dodati:

U tijeku su građevinski radovi u luci Nin. Luka je zatvorena za sav promet.

str. 229

28(T) - 9/22 **LJUBAČKI ZALJEV: uvala Plemići - radovi**

Upozorenje, dodati:

U tijeku su građevinski radovi u luci Rtina (uvala Plemići). Luka je zatvorena za sav promet.

str. 229

III
PELJAR ZA MALE BRODOVE - II. DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume II)
Izdanje - Edition 2020

29 - 9/22 Poništava se ispravak 29 - 4/22.
str. 40

30 - 9/22 VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI: lučko peljarenje

Zadar – gradska luka i Zadar – Gaženica, umjesto postojećeg teksta upisati:

Zadar – gradska luka (uključujući opasni teret)

Peljarenje se obavlja 24 sata. Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara je na 44°07.8'N – 15°10.8'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara:

a) za sve brodove preko 500 BT i jahte preko 1000 BT koje uplovljavaju na jedan od vezova u Gradskoj luci Zadar

b) za brodove preko 500 BT koji prevoze opasni teret.

Zadar – Gaženica (isključujući opasni teret)

Mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara je na 44°06.2'N – 15°12.7'E.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara za sve brodove preko 500 BT i jahte preko 1000 BT koje uplovljavaju u putničku ili teretnu luku Gaženica osim brodova za prijevoz opasnih stvari.

str. 40

31(T) - 9/22 ZADAR, luka: radovi u uvali Foša

Upozorenje, dodati:

Do 20. ožujka 2023. obavljaju se radovi na dijelu lukobrana u uvali Foša.

str. 106

32(T) - 9/22 SV. FILIP I JAKOV, luka: radovi

Upozorenje, dodati:

U tijeku su građevinski radovi u luci Sv. Filip i Jakov. Luka je zatvorena za sav promet.

str. 113

33 - 9/22 Poništava se ispravak 23(T) - 10/21.

str. 168

34 - 9/22 Poništava se ispravak 50(T) - 7/21.

str. 219

35(T) - 9/22 VELA LUKA, luka: podmorski radovi

Iza odjeljka Morske struje, dodati:

Upozorenje: U tijeku su radovi na morskom području uz bivšu tvornicu sardina; područje radova označeno je trima svjetlećim plutačama.

Zabranjena je plovidba i sve aktivnosti unutar spojnice pozicija (WGS 84):

a) 42°57'37.68"N – 016°42'08.64"E

b) 42°57'38.94"N – 016°42'09.00"E

c) 42°57'37.98"N – 016°42'14.16"E

d) 42°57'36.96"N – 016°42'19.50"E

e) 42°57'33.72"N – 016°42'26.94"E.

str. 219

36(T) - 9/22 MARINA LUMBARDA: radovi

Upozorenje, dodati:

U tijeku su radovi na izgradnji nove svjetleće oznake u uvali Prvi žal na 42°55'31.5"N – 017°10'13.9"E.

str. 225

IV
ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2020

Hrvatska - Croatia

37 - 9/22 str. 21	Poništava se ispravak 28(T) - 11/17.						
38 - 9/22 167,5 E3038,1	UKLONJENO						
39 - 9/22 str. 30	Poništava se ispravak 13(T) - 5/16.						
40 - 9/22 278 E2912	UKLONJENO						
41(T) - 9/22 291,55	- Uvala Mala Stinica, gradilište br. 1	44 43.2 14 53.7	Fl R 3s	..	3	☐ na crvenoj plutači	(0,5+2,5)s
42(T) - 9/22 291,56	- Uvala Mala Stinica, gradilište br. 2	44 43.2 14 53.7	Fl Y 2s	..	2	☒ na žutoj plutači	(0,3+1,7)s
43(T) - 9/22 291,57	- Uvala Mala Stinica, gradilište br. 3	44 43.2 14 53.6	Fl Y 2s	..	2	☒ na žutoj plutači	(0,3+1,7)s
44 - 9/22 str. 46	Poništava se ispravak 73(T) - 7/18.						

V
ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

RADIOSLUŽBA
Izdanje - Edition 2017
Izdanje - Edition 2019

53 - 9/22 **Poništava se ispravak 84 - 4/22.**
str. 26

54 - 9/22 **Peljarenje: lučko peljarenje**

Zadar, umjesto postojećeg teksta upisati:

Zadar

Za Zadar – Gradsku luku (uključujući opasni teret) mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara je na 44°07.8'N - 15°10.8'E. Radno vrijeme 24 sata.

Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara:

a) za sve brodove iznad 500 BT i jahte iznad 1000 BT koje idu na jedan od vezova u Gradskoj luci Zadar

b) za brodove iznad 500 BT koji prevoze opasni teret.

Za luku Gaženica (isključujući opasni teret) mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara je na 44°06.2'N - 15°12.7'E. Pozicija je namijenjena za ukrcaj peljara za sve brodove iznad 500 BT i jahte iznad 1000 BT koje idu u putničku ili teretnu luku Gaženica osim brodova za prijevoz opasnih tvari.

Za luke županijskog i lokalnog značaja koje su otvorene za javni promet, u području nadležnosti Lučke kapetanije Zadar, mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara je 0,5 M prije uplovljavanja u lučko područje.

Za Zadar – uvala Lamjana mjesto ukrcavanja/iskrcavanja peljara je na 44°00.8'N - 15°13.6'E

str. 26

VI
ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue

KATALOG POMORSKIH KARATA I PUBLIKACIJA
Izdanje - Edition 2020

55 - 9/22 **HR600LMO: novo izdanje**

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, za ćeliju HR600LMO, u stupcu Novo izdanje upisati: 9-2022.

str. 42

VII
NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 03. listopada 2022. u 1200 LT (1000 UTC)

2022. godina
- 390 OD 03. LISTOPADA DO 06. LISTOPADA 2022., JEDRILIČARSKA REGATA NA RUTAMA:
03. LISTOPADA: BIOGRAD – OTOK ŽUT
04. LISTOPADA: OTOK ŽUT– OTOK IŽ
05. LISTOPADA: OTOK IŽ – PIŠKERA – BIOGRAD NA MORU
06. LISTOPADA: PAŠMANSKI KANAL
PLOVITI OPREZNO.
- 389 OD 03. LISTOPADA DO 05. LISTOPADA 2022., JEDRILIČARSKA REGATA NA RUTAMA:
03. LISTOPADA: PAKOŠTANE – VRGADA
04. LISTOPADA: PAKOŠTANE – OTOK ŽUT
05. LISTOPADA: OTOK ŽUT – PAKOŠTANE
PLOVITI OPREZNO.
- 388 MALI LOŠINJ, PROLAZ PRIVLAKA POKRETNI MOST IZVAN FUNKCIJE. PLOVITI OBILAZNIM RUTAMA.
384 OTOK IŽ, OPASNOST OD MOGUĆIH PLUTAJUĆIH OBJEKATA U RADIJUSU 3 MILJE OD 43-59.782°N - 015-10.332°E, ZBOG
POTONULOG BRODA. PLOVITI OPREZNO.
- 383 1. RADIOOGLASI NA SNAZI 290700 UTC SEP 22:
2022. GODINA: 300/22, 335/22, 340/22, 341/22, 353/22, 356/22, 357/22, 358/22, 359/22, 360/22, 363/22, 364/22, 366/22, 368/22,
369/22, 370/22, 371/22, 372/22, 373/22, 376/22, 378/22, 379/22, 382/22.
2. PONIŠTAVA SE RADIOOGLAS BROJ: 373/22.
- 382 RT TALE, SVJETLEĆA PLUTAČA, PS 346 NA 44-22.13°N - 014-44.39°E (WGS 84), NEDOSTAJE. PLOVITI OPREZNO.
379 LUKA TORPEDO, GLAVA LUKOBRANA, LUČKO SVJETLO, LATERALNA DESNA, NA 45-20.064°N - 014-23.979°E
(WGS 84), POSTAVLJENO. KARAKTERISTIKA: Z BI(2) 4,5 SEKUNDE 5 METARA 2 MILJE.
- 378 OTOČIĆ POHLIB, OBALNO SVJETLO, PS 343/E3068 NA 44-23.72°N - 014-53.60°E, NEPOUZDANO. PLOVITI OPREZNO.
372 OD 21. RUJNA DO 05. LISTOPADA 2022., I/B HIDRA VRŠI BATIMETRIJSKU IZMJERU NA PODRUČJU DRVENIČKOG
KANALA, ŠOLTANSKOG KANALA, TROGIRSKOG ZALJEVA, ZALJEVA MARINA, ZALJEVA SALDUN I SPLITSKOG
KANALA OD RTA ČIOVO DO OTOKA SV FUMIJA. ZABRANJENA PLOVIDBA U POLUMJERU 200 METARA OD BRODA.
PLOVITI OPREZNO.
- 371 LUKA BRODOGRADILIŠTA BRODOSPLIT ZBOG ONEČIŠĆENJA MORA, POSTAVLJANJA BRANA I OPERACIJA
ČIŠĆENJA ZATVORENA ZA SAV PROMET. PLOVITI OPREZNO I NA SIGURNOJ UDALJENOSTI.
- 370 UVALA FOŠA, DO 20. OŽUJKA 2023., GRAĐEVINSKI RADOVI NA LUKOBRANU. ZABRANJENO PRISTAJANJE U
PODRUČJU RADOVA. PLOVITI OPREZNO.
- 369 KANAL SV. ANTE, PRILAZNA PLUTAČA I, PS 480 NA 43-42.83°N - 015-50.78°E (WGS 84), AIS AtoN NIJE U FUNKCIJI.
PLOVITI OPREZNO.
- 368 RT MRTA, OD 20. RUJNA 2022., RADOVI NA PODMORSKOM ISPUSTU. PLOVITI OPREZNO.
366 RAKALI, OD 18. RUJNA DO 03. LISTOPADA 2022., SNIMANJE FILMA NA OBALI I U MORU OKO SVJETIONIKA
RT SV. MIKULA, PS 138/E2772 NA 44-58.68°N - 014-04.59°E (WGS 84). PLOVITI OPREZNO.
- 364 PLIČINA VAL, OZNAKA USAMLJENE OPASNOSTI, NA 45-18.8°N - 013-33.2°E (WGS 84), NEDOSTAJE. PLOVITI OPREZNO.
363 UVALA ŽUNAC, POTOPLJEN RIBARSKI BOD.
PLOVITI OPREZNO PRILIKOM UPLOVLJAVANJA I PRISTAJANJA NA RIBARSKI GAT.
- 360 LUKA VALBANDON, OD 15. RUJNA 2022., GRAĐEVINSKI RADOVI NA SJEVERNOJ STRANI LUKE. PLOVITI OPREZNO.
359 UVALA PLEMIĆI, LUKA RTINA, OD 15. RUJNA 2022., ZATVORENA ZA SAV PROMET ZBOG GRAĐEVINSKIH RADOVA.
358 LUKA PAG, PREDIO PROSIKA, OD 15. RUJNA 2022., ZATVORENA ZBOG GRAĐEVINSKIH RADOVA.
357 LUKA NIN, OD 15. RUJNA 2022. ZATVORENA ZBOG GRAĐEVINSKIH RADOVA.
356 LUKA SV. FILIP I JAKOV, OD 15. RUJNA 2022. DO 15. OŽUJKA 2023., ZATVORENA ZBOG GRAĐEVINSKIH RADOVA.

VII

- 353 LUČKO PELJARENJE, LUČKA KAPETANIJA ZADAR, IZMJENE:
1. LUKA ZADAR, PELJARSKA POSTAJA NA POZICIJI 44-07,8N 015-10,8E, DODAJE SE TEKST:
POZICIJA JE NAMIJENJENA ZA UKRCAJ PELJARA ZA:
A) SVE BRODOVE IZNAD 500 BT I JAHE IZNAD 1000 BT KOJE IDU NA JEDAN OD VEZOVA U GRADSKOJ LUCI ZADAR.
B) BRODOVE IZNAD 500 BT KOJI PREVOZE OPASAN TERET.
2. LUKA GAŽENICA, PELJARSKA POSTAJA, NOVA POZICIJA NA 44-06.2'N - 015-12.7'E, DODAJE SE TEKST:
POZICIJA JE NAMIJENJENA ZA:
C) SVE BRODOVE IZNAD 500BT I JAHE IZNAD 1000 BT KOJI IDU U PUTNIČKU ILI TERETNU LUKU GAŽENICA, OSIM
BRODOVE ZA PRIJEVOZ OPASNIH TERETA.
- 341 BUŠEĆA PLATFORMA LABIN (IMO 8752283), ZASTAVA LIBERIJA NA POZICIJI 44-38.169'N - 013-12.452'E, POSTAVLJENA.
ZABRANJENA PLOVIDBA, RIBARENJE I RONJENJE U RADIJUSU OD 500 METARA OD PLATFORME.
- 340 POMORSKO PUTNIČKI TERMINAL, SVJETLEĆE PLUTAČE POSEBNOG ZNAČAJA, UKLONJENE:
1. NA 42-57.649'N - 016-42.150'E (WGS 84).
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 1 MILJA.
2. NA 42-57.633'N - 016-42.236'E (WGS 84).
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 1 MILJA.
- 335 UVALA MALA STINICA, OD 01. RUJNA 2022. DO DALJNJEGA, RADOVI NA IZGRADNJI PRISTANA OBILJEŽENI
PLUTAČAMA:
1) SVJETLEĆA PLUTAČA, LATERALNA LJEVA NA 44-43.178'N - 014-53.397'E.
KARAKTERISTIKA: C BI 3 SEKUNDE 3 MILJE.
2) SVJETLEĆA PLUTAČA, POSEBNOG ZNAČAJA NA 44-43.190'N - 014-53.373'E.
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 2 MILJE.
3) SVJETLEĆA PLUTAČA, POSEBNOG ZNAČAJA NA 44-43.205'N - 014-53.364'E.
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 2 MILJE.
PLOVITI OPREZNO.
- 300 LUMBARDA, RADOVI NA IZGRADNJI SVJETLEĆE OZNAKE NA 42-55.525'N - 017-10.232'E (WGS 84).
PLOVITI OPREZNO I NA SIGURNOJ UDALJENOSTI.

VII

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on October 03rd 2022 at 1200 LT (1000 UTC)

Year: 2022

- 390 FROM OCTOBER 03RD UNTIL OCTOBER 06TH 2022., SAILING REGATTA ON ROUTES:
OCTOBER 03RD : BIOGRAD - ŽUT ISLAND
OCTOBER 04TH: ŽUT ISLAND – IŽ ISLAND
OCTOBER 05TH: IŽ ISLAND – PIŠKERA – BIOGRAD NA MORU
OCTOBER 06TH : PAŠMANSKI KANAL
WIDE BERTH REQUESTED.
- 389 FROM OCTOBER 03RD UNTIL OCTOBER 05TH 2022., SAILING REGATTA ON ROUTES:
OCTOBER 03RD : PAKOŠTANE - VRGADA
OCTOBER 04TH: PAKOŠTANE - ŽUT ISLAND
OCTOBER 05TH: ŽUT ISLAND – PAKOŠTANE
WIDE BERTH REQUESTED.
- 388 MALI LOŠINJ, PRIVLAKA CHANNEL OPENING BRIDGE OUT OF ORDER. USE ALTERNATE NAVIGATIONAL ROUTES.
384 IŽ ISLAND, DANGER OF POSSIBLE FLOATING OBJECTS IN 3 MILES RADIUS FROM 43-59.782'N - 015-10.332'E, DUE TO
SUNKEN SHIP. WIDE BERTH REQUESTED.
- 383 1. RADIONAVIGATIONAL WARNINGS IN FORCE 290700 UTC SEP 22:
2022 SERIES: 300/22, 335/22, 340/22, 341/22, 353/22, 356/22, 357/22, 358/22, 359/22, 360/22, 363/22, 364/22, 366/22, 368/22,
369/22, 370/22, 371/22, 372/22, 373/22, 376/22, 378/22, 379/22, 382/22.
2. CANCEL RADIONAVIGATIONAL WARNING: 373/22.
- 382 RT TALE, LIGHTED BUOY, LL 346 IN 44-22.13'N - 014-44.39'E (WGS 84), MISSING. WIDE BERTH REQUESTED.
379 LUKA TORPEDO, BREAKWATER HEAD, PORT LIGHT, STARBOARD HAND, IN 45-20.064'N - 014-23.979'E (WGS 84),
ESTABLISHED. CHARACTERISTIC: F(2) G 4,5 SECONDS 5 METERS 2 MILES.
- 378 OTOČIĆ POHLIB, COASTAL LIGHT, LL 343/E3068 IN 44-23.72'N - 014-53.60'E, UNRELIABLE. WIDE BERTH REQUESTED.
372 FROM SEPTEMBER 21ST UNTIL OCTOBER 05TH 2022, R/V HIDRA PERFORMS BATHYMETRIC SURVEY IN AREA OF
DRVENIČKI KANAL, ŠOLTANSKI KANAL, TROGIRSKI ZALJEV, ZALJEV MARINA, ZALJEV SALDUN AND SPLITSKI KANAL
FROM RT ČIOVO TO ISLAND SV FUMIJA. NAVIGATION IN 200 METERS RADIUS FROM VESSEL, PROHIBITED. WIDE
BERTH REQUESTED.
- 371 PORT OF SHIPYARD BRODOSPLIT CLOSED FOR ALL TRAFFIC DUE TO MARINE POLLUTION, INSTALLATION OF DAMS
AND PORT CLEANING. WIDE BERTH AND SAFE DISTANCE REQUESTED.
- 370 UVALA FOŠA, UNTIL MARCH 20TH 2023, BREAKWATER CONSTRUCTION WORKS. BERTHING IN WORKS AREA,
PROHIBITED. WIDE BERTH REQUESTED.
- 369 KANAL SV. ANTE, APPROACH BOUY I, LL 480 IN 43-42.83'N - 015-50.78'E (WGS 84), AIS AtoN OUT OF ORDER.
WIDE BERTH REQUESTED.
- 368 RT MRTA, FROM SEPTEMBER 20TH 2022, WORKS ON UNDERWATER SEWAGE. WIDE BERTH REQUESTED.
366 RAKALJ, FROM SEPTEMBER 18TH UNTIL OCTOBER 03RD 2022, FILMING AT COAST AND IN SEA AROUND LIGHTHOUSE
RT SV. MIKULA, LL 138/E2772 IN 44-58.68'N - 014-04.59'E (WGS 84). WIDE BERTH REQUESTED.
- 364 PLIČINA VAL, ISOLATED DANGER MARK, IN 45-18.8'N - 013-33.2'E (WGS 84), MISSING. WIDE BERTH REQUESTED.
363 UVALA ŽUNAC, FISHING BOAT SUNKEN. WIDE BERTH WHILE ENTERING AND MOORING ON FISHING PIER, REQUESTED.
360 VALBANDON PORT, FROM SEPTEMBER 15TH 2022, CONSTRUCTION WORKS ON NORTH SIDE OF PORT. WIDE BERTH
REQUESTED.
- 359 UVALA PLEMIĆI, RTINA PORT, FROM SEPTEMBER 15TH 2022, HARBOUR CLOSED FOR ALL TRAFFIC DUE TO
CONSTRUCTION WORKS.
- 358 PAG PORT, PROSIKA AREA, FROM SEPTEMBER 15TH 2022, HARBOUR CLOSED DUE TO CONSTRUCTION WORKS.
357 NIN, PORT, FROM SEPTEMBER 15TH 2022. HARBOUR CLOSED DUE TO CONSTRUCTION WORKS.
356 SV. FILIP I JAKOV PORT, FROM SEPTEMBER 15TH 2022. UNTILL MARCH 15TH 2023., HARBOUR CLOSED DUE TO
CONSTRUCTION WORKS.

VII

- 353 PORT AUTHORITY ZADAR, HARBOUR PILOTAGE AMENDMENTS:
1. PORT OF ZADAR, PILOT STATION POSITION IN POSITION: 44-07.8'N - 015-10.8'E, FURTHER TEXT IS ADDED:
POSITION IS INTENDED FOR PILOT EMBARKING:
A) ALL SHIPS ABOVE 500 GT AND YACHTS ABOVE 1000 GT THAT ARE BERTHING IN PORT OF ZADAR.
B) SHIPS THAT ARE CARRYING DANGEROUS CARGO.
2. PORT OF GAŽENICA, PILOT STATION, NEW POSITION, 44-06.2'N - 015-12.7'E, FURTHER TEXT IS ADDED:
POSITION IS INTENDED FOR :
C) ALL SHIPS ABOVE 500 GT AND YACHTS ABOVE 1000 GT THAT ARE BERTHING IN PASSENGER OR CARGO PORT OF
GAŽENICA, EXCEPT SHIPS THAT ARE CARRYING DANGEROUS CARGO.
- 341 DRILLING RIG LABIN (IMO 8752283), LIBERIAN FLAG, IN POSITION 44-38.169'N - 013-12.452'E, ESTABLISHED.
NAVIGATION, FISHING AND DIVING WITHIN RADIUS OF 500 METERS PROHIBITED.
- 340 MARITIME PASSENGER TERMINAL, LIGHTED BUOYS, SPECIAL MARK, REMOVED:
1. IN 42-57.649'N - 016-42.150'E (WGS 84).
CHARACTERISTIC: FI Y 2 SECONDS 1 MILE.
2. IN 42-57.633'N - 016-42.236'E (WGS 84).
CHARACTERISTIC: FI Y 2 SECONDS 1 MILE.
- 335 UVALA MALA STINICA, FROM SEPTEMBER 01ST 2022 UNTIL FURTHER NOTICE, WORKS ON PIER CONSTRUCTION
MARKED WITH BUOYS:
1) LIGHTED BUOY, PORT HAND IN 44-43.178'N - 014-53.397'E.
CHARACTERISTIC: FL R 3 SECONDS 3 MILES.
2) LIGHTED BUOY, SPECIAL MARK IN 44-43.190'N - 014-53.373'E.
CHARACTERISTIC: FL Y 2 SECONDS 2 MILES.
3) LIGHTED BUOY, SPECIAL MARK IN 44-43.205'N - 014-53.364'E.
CHARACTERISTIC: FL Y 2 SECONDS 2 MILES.
WIDE BERTH REQUESTED.
- 300 LUMBARDA, WORKS ON LIGHTED MARK BUILDING IN 42-55.525'N - 017-10.232'E (WGS 84).
WIDE BERTH AND SAFE DISTANCE, REQUESTED.

NAVAREA III

Warnings originated from September 20th 2022 to September 27th 2022:

SECTION A

0212/22 MEDITERRANEAN SEA, BLACK SEA AND AZOV SEA

NAVAREA III WARNINGS IN FORCE ON 27 SEP22 AT 0600 UTC.

2020: 0068.

2022: 0009, 0010, 0011, 0092, 0122, 0124, 0203, 0212.

1.- ONLY THOSE LESS THAN 42 DAYS OLD ARE DAILY BROADCASTED ON SAFETYNET AT 1200UTC AND 2400UTC.

2.- ALL NAVAREA III WARNINGS IN FORCE ARE AVAILABLE ON THE WEB-SITE https://armada.defensa.gob.es/ihm/Aplicaciones/Navareas/Index_Navareas_xml_en.html

3.- NEW NAVAREA III WARNINGS ARE ALSO PRINTED IN THE WEEKLY EDITION OF SPANISH NOTICES TO MARINERS (SECTION 5).

4.- CANCEL THIS MESSAGE ON 032359 UTC OCT22

VIII
OBAVIJESTI
Information

Errata

Oglas za pomorce br. 8, kolovoz 2022.

Ispravak 10-8/22, točna pozicija glasi: 42°39'38.8"N – 018°03'32.5"E.

Obavijesti za Male karte:
Information for Small Craft Charts:

MK - 7 **Novi Vinodolski: svjetlo**
Prekrižiti ★ i Z Bl 3s 8m 2M na 45°07.5'N – 014°47.5'E.
Novi Vinodolski: light
Delete ★ and Z Bl 3s 8m 2M in 45°07.5'N – 014°47.5'E.

MK - 16 **Trogirski zaljev: podmorski cjevovod**
Ucrtati —•—•—•— spajanjem pozicija:
A) 43°31.15'N – 016°15.70'E (kopno)
B) 43°31.00'N – 016°15.75'E (Čiovo)
Trogirski zaljev: underwater pipeline
Insert —•—•—•— by joining:
A) 43°31.15'N – 016°15.70'E (mainland)
B) 43°31.00'N – 016°15.75'E (Čiovo)

MK - 16 **HVARSKI KANAL: podmorski kabel**
Ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:
A) 43°17.85'N – 016°28.10'E (Brač - Uvala Maslinova)
B) 43°17.20'N – 016°27.85'E (donji rub karte)
HVAR CHANNEL: underwater cable
Insert ~~~~~ by joining:
A) 43°17.85'N – 016°28.10'E (Brač - Maslinova cove)
B) 43°17.20'N – 016°27.85'E (lower chart margin)

MK - 18 **HVARSKI KANAL: podmorski kabel**
Ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:
A) 43°17.85'N – 016°28.10'E (Brač - Uvala Maslinova)
B) 43°14.40'N – 016°26.80'E (donji rub karte)
HVAR CHANNEL: underwater cable
Insert ~~~~~ by joining:
A) 43°17.85'N – 016°28.10'E (Brač - Maslinova cove)
B) 43°14.40'N – 016°26.80'E (lower chart margin)

MK - 19 **HVARSKI KANAL: podmorski kabel**
Ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:
A) 43°17.85'N – 016°28.10'E (Brač - Uvala Maslinova)
B) 43°12.05'N – 016°26.00'E
C) 43°11.75'N – 016°26.00'E
D) 43°11.70'N – 016°25.90'E (Hvar - Luka Vira)
HVAR CHANNEL: underwater cable
Insert ~~~~~ by joining:
A) 43°17.85'N – 016°28.10'E (Brač - Maslinova cove)
B) 43°12.05'N – 016°26.00'E
C) 43°11.75'N – 016°26.00'E
D) 43°11.70'N – 016°25.90'E (Hvar - Luka Vira)

MK - 22 LASTOVSKI KANAL: podmorski kabel

Ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:

- A) 42°54.95'N – 017°11.20'E (Korčula - Uvala Pržina)
- B) 42°54.90'N – 017°11.30'E
- C) 42°54.70'N – 017°11.30'E
- D) 42°52.70'N – 017°13.30'E
- E) 42°51.90'N – 017°14.60'E
- F) 42°50.95'N – 017°14.90'E
- G) 42°50.50'N – 017°15.60'E (donji rub karte)

LASTOVO CHANNEL: underwater cable

Insert ~~~~~ by joining:

- A) 42°54.95'N – 017°11.20'E (Korčula - Pržina cove)
- B) 42°54.90'N – 017°11.30'E
- C) 42°54.70'N – 017°11.30'E
- D) 42°52.70'N – 017°13.30'E
- E) 42°51.90'N – 017°14.60'E
- F) 42°50.95'N – 017°14.90'E
- G) 42°50.50'N – 017°15.60'E (lower chart margin)

MK - 23 LASTOVSKI KANAL: podmorski kabel

Ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:

- A) 42°54.95'N – 017°11.20'E (Korčula - Uvala Pržina)
- B) 42°54.90'N – 017°11.30'E
- C) 42°54.70'N – 017°11.30'E
- D) 42°52.70'N – 017°13.30'E
- E) 42°51.90'N – 017°14.60'E
- F) 42°50.95'N – 017°14.90'E
- G) 42°47.55'N – 017°20.00'E
- H) 42°47.40'N – 017°19.90'E (Mljet - Rt Sparožni)

LASTOVO CHANNEL: underwater cable

Insert ~~~~~ by joining:

- A) 42°54.95'N – 017°11.20'E (Korčula - Pržina cove)
- B) 42°54.90'N – 017°11.30'E
- C) 42°54.70'N – 017°11.30'E
- D) 42°52.70'N – 017°13.30'E
- E) 42°51.90'N – 017°14.60'E
- F) 42°50.95'N – 017°14.90'E
- G) 42°47.55'N – 017°20.00'E
- H) 42°47.40'N – 017°19.90'E (Mljet - Sparožni cape)

MK - 24 LASTOVSKI KANAL: podmorski kabel

Ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:

- A) 42°48.90'N – 017°18.00'E (lijevi rub karte)
- B) 42°47.55'N – 017°20.00'E
- C) 42°47.40'N – 017°19.90'E (Mljet - Rt Sparožni)

LASTOVO CHANNEL: underwater cable

Insert ~~~~~ by joining:

- A) 42°48.90'N – 017°18.00'E (left chart margin)
- B) 42°47.55'N – 017°20.00'E
- C) 42°47.40'N – 017°19.90'E (Mljet - Sparožni cape)

MK - 24 MLJETSKI KANAL: podmorski kabel

Ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:

- A) 42°54.70'N – 017°25.20'E (Pelješac - Zaton Žuljana)
- B) 42°54.40'N – 017°25.10'E
- C) 42°48.60'N – 017°21.00'E
- D) 42°48.00'N – 017°21.30'E
- E) 42°47.50'N – 017°21.15'E
- F) 42°47.40'N – 017°21.20'E (Mljet - Pomena)

MLJET CHANNEL: underwater cable

Insert ~~~~~ by joining:

- A) 42°54.70'N – 017°25.20'E (Pelješac - Zaton Žuljana)
- B) 42°54.40'N – 017°25.10'E
- C) 42°48.60'N – 017°21.00'E
- D) 42°48.00'N – 017°21.30'E
- E) 42°47.50'N – 017°21.15'E
- F) 42°47.40'N – 017°21.20'E (Mljet - Pomena)

MK - 25 MLJETSKI KANAL: podmorski kabel

Ucrtati ~~~~~ spajanjem pozicija:

- A) 42°43.70'N – 017°51.50'E (Šipan)
- B) 42°43.60'N – 017°51.40'E
- C) 42°41.90'N – 017°45.10'E
- D) 42°41.80'N – 017°45.00'E (Mljet - Uvala Nad Garma)

MLJET CHANNEL: underwater cable

Insert ~~~~~ by joining:

- A) 42°43.70'N – 017°51.50'E (Šipan)
 - B) 42°43.60'N – 017°51.40'E
 - C) 42°41.90'N – 017°45.10'E
 - D) 42°41.80'N – 017°45.00'E (Mljet - Nad Garma cove)
-

VIII

Obavijesti za Adriatic Sea Pilot Volume I, izdanje 2021.: Information for Adriatic Sea Pilot Volume I, edition 2021:

20 - 9/22 **Cancel 25 - 4/22.**

p. 40

21 - 9/22 **IMPORTANT MARITIME REGULATIONS, PILOTAGE: Pilotage services in ports**

Zadar – city port, Zadar – Gaženica, replace the existing text as follows:

Zadar – city port (including dangerous cargo)

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilot embarkation/disembarkation: 44°07.8'N – 015°10.8'E.

The position is intended for pilot embarkation:

a) for all ships over 500 GT and yachts over 1000 GT which plan to berth at city port Zadar

b) for ships over 500 GT carrying dangerous cargo.

Zadar – Gaženica (excluding dangerous cargo)

Pilot embarkation/disembarkation: 44°06.2'N – 015°12.7'E

The position is intended for pilot embarkation for all ships over 500 GT and yachts over 1000 GT which plan to berth at passenger or cargo harbour Gaženica except ships carrying dangerous cargo.

p. 40

22(T) - 9/22 **FAŽANSKI KANAL, channel: Valbandon harbour, works**

Caution, Insert:

Construction works are in progress on N side of Valbandon harbour.

p. 84

23(T) - 9/22 **PULA, harbour: wreck**

Caution, Insert:

Care is necessary to avoid a dangerous wreck in Žunac cove. Caution is required when approaching and berthing at the fishing pier.

p. 89

24 - 9/22 **TIHI KANAL, channel: cables and pipelines**

Cables and pipelines, Replace:

For: Submarine cable is laid from the SE root of Rt Vošćica on Krk island to about 0.4 mile SW of Dumboka cove on the mainland coast; submarine oil pipeline is laid from the NW root of Rt Vošćica to Dumboka cove on the mainland coast.

Read: Submarine cable is laid from the E root of Rt Vošćica on Krk island to about 0.4 mile NW of Dumboka cove on the mainland coast; submarine oil pipeline is laid from the W root of Rt Vošćica to the opposite mainland coast.

p. 188

25(T) - 9/22 **MALA STINICA, bay: works**

After paragraph Weather insert new paragraph:

Caution: Construction works are in progress on the pier in Mala Stinica bay, marked by two yellow lighted buoys (special mark) and a red lighted buoy (port hand).

p. 206

26(T) - 9/22 **PAG, harbour: works**

After paragraph Landmarks insert new paragraph:

Caution: Construction works are in progress in Pag harbour – Prosika area. The harbour is closed to all traffic.

p. 211

27(T) - 9/22 **NIN, boat harbour: works**

Caution, Insert:

Construction works are in progress in Nin boat harbour. The harbour is closed to all traffic.

p. 229

28(T) - 9/22 **LJUBAČKI ZALJEV, bay: Plemići bay, works**

Caution, Insert:

Construction works are in progress in Rtina harbour (Pleмиći bay). The harbour is closed to all traffic.

p. 229

VIII

**Obavijesti za Adriatic Sea Pilot Volume II, izdanje 2021.:
Information for Adriatic Sea Pilot Volume II, edition 2021:**

29 - 9/22 **Cancel 29 - 4/22.**

p. 40

30 - 9/22 **IMPORTANT MARITIME REGULATIONS, PILOTAGE: Pilotage services in ports**

Zadar – city port, Zadar – Gaženica, replace the existing text as follows:

Zadar – city port (including dangerous cargo)

Pilotage service is available 24 hours a day. Pilot embarkation/disembarkation: 44°07.8'N – 015°10.8'E.

The position is intended for pilot embarkation:

a) for all ships over 500 GT and yachts over 1000 GT which plan to berth at city port Zadar

b) for ships over 500 GT carrying dangerous cargo.

Zadar – Gaženica (excluding dangerous cargo)

Pilot embarkation/disembarkation: 44°06.2'N – 015°12.7'E

The position is intended for pilot embarkation for all ships over 500 GT and yachts over 1000 GT which plan to berth at passenger or cargo harbour Gaženica except ships carrying dangerous cargo.

p. 40

31(T) - 9/22 **ZADAR, harbour: works in Foša bay**

Caution, Insert:

Until 20 March 2023, works are in progress on the breakwater in Foša bay.

p. 106

32(T) - 9/22 **SV. FILIP I JAKOV, harbour: works**

Caution, Insert:

Construction works are in progress in Sv. Filip i Jakov harbour. The harbour is closed to all traffic.

p. 113

33 - 9/22 **Cancel 23(T) - 10/21.**

p. 168

36(T) - 9/22 **MARINA LUMBARDA: works**

Caution, Insert:

Construction works are in progress on the new lighted mark in Prvi žal bay in 42°55'31.5"N – 017°10'13.9"E.

p. 225

OBRAZAC ZA OBAVIJESTI

Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto:

Place:

Datum:

Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):

Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:

Address or ship's call sign and flag:

Predmet:

Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:

True or approx. position:

Karta ili publikacija:

Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:

Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:
SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, e-mail: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, email: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE / Charts

NAVIGACIJSKE KARTE

Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28

Karta pomorska 351
Karta pomorska 352
Karta pomorska 353
Karta pomorska 354

Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 18
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83

Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108/INT 301
Karta pomorska 109/INT 302

Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414

Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 535

**INFORMATIVNE
I POMOĆNE KARTE**

Thematic and auxiliary charts

Tematska karta 950 VTS
Informativna karta 101 INFO, 2012
Karta batimetrijska B 100

Karta pomorska 10
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30

Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karta pomorska 154
Karta pomorska 155
Karta pomorska 156
Karta pomorska 157
Karta pomorska 158
Karta pomorska 159
Karta pomorska 160
Karta pomorska 161
Karta pomorska 171
Karta pomorska 172
Karta pomorska 173
Karta pomorska 174
Karta pomorska 175
Karta pomorska 176
Karta pomorska 177
Karta pomorska 178
Karta pomorska 179

Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303

Karta pomorska 401
Karta pomorska 402

Karta pomorska 501
Karta pomorska 502

Karta pomorska 532
Karta pomorska 536

Komplet malih karata - 1. dio
Komplet malih karata - 2. dio

PUBLIKACIJE / Publications

PRIRUČNICI ZA PLOVIDBU

Navigational handbooks

PELJAR I / Sailing Directions

Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU / List of lights and Fog Signals

Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - istočna obala, 2020./2022.

RADIOSLUŽBA / List of Radio Signals

Radioslužba za pomorce, 2017./2019.

KATALOG / Catalogue

Katalog pomorskih karata i publikacija, 2020.

NAVIGACIJSKE PUBLIKACIJE

Nautical publications

Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.

Pomorske oznake, IALA sustav

Nautičke tablice, 2018.

Nautički godišnjak 2021.

Identifikator zvijezda, 1991.

Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2021.

PELJAR ZA MALE BRODOVE / Leisure Products

Peljar za male brodove, prvi dio, Savudrijska vala (Piranski zaljev) - Virsko more 2020.

Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovračće - Rt Oštra 2020.

Portolano per piccole imbarcazioni I. parte

Portolano per piccole imbarcazioni II. parte

Adriatic sea pilot volume I.

Adriatic sea pilot volume II.

Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil

Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil

PUBLIKACIJE ZA AŽURIRANJE

Updating publications

Oglas za pomorce - OZP

Peljar I. - Jadransko more - istočna obala - Pregled ispravaka

Popis svjetala i signala za maglu - Pregled ispravaka

Peljar za male brodove - prvi dio: Pregled ispravaka

Peljar za male brodove - drugi dio: Pregled ispravaka

Adriatic sea pilot volume I. - Summary of corrections

Adriatic sea pilot volume II. - Summary of corrections

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

- MARINA STORES**, www.marinastores.hr
 - Marina Stores **Zagreb**, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6183 342, +385 (0)1 6183 341, zagreb@lalizas.com,
 - Marina Stores **Šibenik**, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, +385 (0)22 212268, +385 (0)22 212268, sibenik@lalizas.com,
 - Marina Stores **Dubrovnik**, Na Skali 4, 20236 Mokošica-Dubrovnik, +385 (0)20 454073, +385 (0)20 454073, dubrovnik@lalizas.com,
 - Marina Stores **Pula**, Riva 14, 52000 Pula, +385 (0)52 210904, +385 (0)52 210904, pula@lalizas.com,
 - Marina Stores **Rijeka**, M. Barača 3, 51000 Rijeka, +385 (0)51 343173, +385 (0)51 343173, rijeka@lalizas.com,
 - Marina Stores **Zadar**, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, +385 (0)23 302147, +385 (0)23 302147, zadar@lalizas.com
 - Marina Stores **Makarska**, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, +385 (0)21 679389, +385 (0)21 679389, makarska@lalizas.com
 - Marina Stores **Dubrovnik**, Gruž, Obala Pape Ivana Pavla II 24, 20000 Dubrovnik, +385 (0)20 313063, +385 (0)20 313063, gruz@lalizas.com
 - Marina Stores **Biograd na Moru**, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, +385 (0)23 700866, +385 (0)23 700866, biograd@lalizas.com
 - Marina Stores **Trogir**, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, +385 (0)21 883031, +385 (0)21 883031, trogir@lalizas.com
 - Marina Stores **Vodice**, Artina bb, 22211 Vodice, +385 (0)22 247544, +385 (0)22 247544, vodice@lalizas.com
 - Marina Stores **Split**, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 566683, +385 (0)21 566683, split@lalizas.com
- DOMINOVIĆ**, Zagreb, Hrvatske bratske zajednice 4, zgrada NSK, 10001 Zagreb, +385 (0)1 6150 315, +385 (0)1 6130 111, dominovic@dominovic.hr, www.hhi.hr/partner-webshop-dominovic
- INVENTING**, Zagreb, Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6523 921, +385 (0)1 6523 921, inventing@zg.t-com.hr
 - Bernwieser Seekarten + Flight Shop, Engerthstrasse 237/10, 1020 Wien, +431 9855166, +431 9829444, bernwieser@bernwieser.at, www.bernwieser.at
- NAVIGATORE**, Poreč, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč Hrvatska, +385 (0)52 436663, +385 (0)52 436663
- AC NAUTIK e.U.**, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, +43 (0)676 3074163, support@kuestenpatentkroatien.at, www.kuestenpatentkroatien.at
- ENCIKLOPEDIJA d.o.o.**, Visoka 8, 21000 Split
 - Prodavaonica Split, Dražanac 45, 21000 Split, +385 (0)21 398 406, encinautika@gmail.com
- AURANI d.o.o.**, Banjol 101, 51280 Rab
 - Prodavaonica 1, Banjol 101, 51280 Rab, +385 (0)51 774 823, +385(0)51 725 450, aurani@ri.t-com.hr
 - Prodavaonica 2, Priko 40, 51550 Mali Lošinj, +385(0)51 233 399, +385(0)51 233 399, aurani@ri.t-com.hr
- DELALIJA TRGOVINA d.o.o.**, Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, +385(0)1 3866 785, +385(0)98 299 880, delalija-trgovina@zg.tcom.hr, www.delani.hr
- GEOSUSTAVI**, Split, Gundulićeva 26, Dalma - Dobri, 21000 Split, +385 (0)21 582208, +385 (0)21 484556, info@geosustavi.hr, www.geosustavi.hr

Službene elektroničke pomorske navigacijske karte (ENC) Hrvatskog hidrografskog instituta dostupne su preko regionalnog koordinacijskog centra PRIMAR i njegove mreže ovlaštenih distributera www.primar.org

Official electronic navigational charts (ENC) issued by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia are available through PRIMAR RENC (regional ENC coordinating centre) and its network of authorised distributors www.primar.org

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.